

Wichtiger Sicherheitshinweis BUSSE Sicherheitsweste Modell - BELTON

Wir haben festgestellt, dass ein Teil unserer Sicherheitswesten BELTON, die zwischen 05/2015 und 03/2016 in den Fachhandel gelangt sind, von der Norm abweichen. Die betroffenen Westen erfüllen im Falle eines Unfalls unter Umständen nicht den angegebenen Schlagschutz.

Es sind ausschließlich Westen mit dem Herstellungsjahr 2015 betroffen.

Falls Sie eine Sicherheitsweste BELTON nach dem 13.05.2015 erworben haben, überprüfen Sie bitte, wie auf der Abbildung dargestellt, deren Herstellungsjahr (zu finden auf dem Einnäher in der Innenseite der Weste und auf der Rückseite des Hangtags).



Sollten Sie eine solche Sicherheitsweste besitzen, stellen Sie deren Gebrauch umgehend ein. Bitte bringen Sie Ihre Weste zu dem Händler zurück, von dem Sie diese erworben haben. BUSSE wird betroffene Westen durch mindestens gleichwertige Ersatzwesten austauschen.

Sollten Sie Fragen haben, können Sie sich gerne an den BUSSE-Kundenservice unter +49 (0)4442 / 9369-0 (von 8 – 17 Uhr) oder per Email wenden an: sicherheitshinweis@busse-reitsport.de.

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und entschuldigen uns aufrichtig für jedwede Unannehmlichkeiten.

BUSSE Sportartikel GmbH & Co.KG
Industriering 2, DE 49393 Lohne
www.busse-reitsport.de/sicherheitshinweis

Alle Infos



Important Note on Safety BUSSE Body Protector - BELTON

We have found that some of our body protectors BELTON, which have been delivered to specialist shops between 05/2015 and 03/2016, deviate from the norm. Concerned body protectors may not meet the stated impact protection in the case of an accident.

Only body protectors with production year 2015 are affected.

If you purchased a body protector BELTON after 13th May 2015, please check its production year as shown in the illustration (to be found on the sew-in label and the back side of the hangtag).



If you own such a body protector, stop using it immediately. Please return it to the tack shop where you bought it. BUSSE will replace affected body protectors by body protectors of at least equal value.

For any questions, feel free to contact the BUSSE customer service via telephone +49 (0)4442 / 9369-0 (from 8 a.m. – 5 p.m.) or email: sicherheitshinweis@busse-reitsport.de.

We thank you for your trust and apologise sincerely for any inconvenience caused.

BUSSE Sportartikel GmbH & Co.KG
Industriering 2, DE 49393 Lohne
www.busse-reitsport.de/sicherheitshinweis

All information



Belangrijke veiligheidsinstructie BUSSE veiligheidsvest model - BELTON

We hebben vastgesteld dat een deel van onze veiligheidsvesten BELTON, die tussen 05/2015 en 03/2016 in de winkel verschenen, afwijken van de norm. De betreffende vesten voldoen bij een ongeval in sommige situaties niet aan de opgegeven schokbescherming.

Het gaat uitsluitend om vesten met fabricagejaar 2015.

Als u een veiligheidsvest BELTON na 13.05.2015 hebt gekocht, controleer dan a.u.b., zoals aangegeven op de afbeelding, het fabricagejaar ervan (op het ingenaaide etiket aan de binnenzijde van de vest en de achterzijde van de hangtag).



Als u een dergelijke veiligheidsvest bezit, stop dan onmiddellijk met deze te gebruiken. Breng uw vest terug naar de handelaar, bij wie u deze hebt gekocht. BUSSE zal de betreffende vesten vervangen door gelijkwaardige reservevesten.

Als u vragen hebt, kunt u contact opnemen met de klantendienst van BUSSE op +49 (0)4442 / 9369-0 (van 8 – 17 uur) of via e-mail op: sicherheitshinweis@busse-reitsport.de.

Bedankt voor uw vertrouwen en ons oprechte excuses voor deze ongemakken.



Importante avvertenza di sicurezza Gilet di sicurezza BUSSE Modello BELTON

Abbiamo constatato che una parte dei nostri gilet di sicurezza BELTON forniti ai rivenditori specializzati tra 05/2015 e 03/2016 non sono a norma. In caso di incidente i suddetti gilet potrebbero non essere in grado di garantire la protezione dagli urti indicata.

Si tratta esclusivamente di gilet dell'anno di produzione 2015.

Qualora abbia acquistato un gilet di sicurezza BELTON dopo il 13.05.2015, La preghiamo di verificare l'anno di produzione come indicato nell'illustrazione (vedere l'etichetta cucita all'interno del gilet e sul retro del cartellino).



Se Lei possiede uno di questi gilet di sicurezza ne sospenda immediatamente l'uso. La preghiamo di restituire il gilet al rivenditore presso il quale l'ha acquistato. BUSSE sostituirà i gilet in questione con gilet almeno di pari valore.

Per eventuali quesiti può rivolgersi al Servizio Clienti BUSSE al numero +49 (0)4442 / 9369-0 (dalle 8 alle 17) oppure per email a: sicherheitshinweis@busse-reitsport.de.

La ringraziamo per la fiducia e ci scusiamo per eventuali inconvenienti.



Aviso importante de seguridad

Chaleco protector BUSSE, modelo BELTON

Hemos constatado que una parte de nuestros chalecos protectores BELTON, puestos a la venta en tiendas especializadas entre mayo de 2015 y marzo de 2016, se aparta de la norma. Los chalecos afectados no ofrecen la protección indicada en caso de accidente.

Solo se han visto afectados chalecos fabricados en el año 2015.
Si ha adquirido un chaleco protector BELTON en una fecha posterior al 13.05.2015, le rogamos que compruebe su año de fabricación tal y como se muestra en la figura (lo encontrará en la etiqueta cosida en el interior del chaleco y en el dorso de la etiqueta colgante).



En caso de estar en posesión de un chaleco protector con estas características, deje de utilizarlo inmediatamente. Devuelva el chaleco al distribuidor donde lo adquirió. BUSSE cambiará los chalecos afectados por otros al menos equivalentes.

Para cualquier pregunta, no dude en contactar con el servicio de atención al cliente de BUSSE llamando al +49 (0)4442 / 9369-0 (de 8 a 17 horas) o enviando un correo electrónico a sicherheitshinweis@busse-reitsport.de.

Le agradecemos su confianza y le pedimos nuestras más sinceras disculpas por las molestias causadas.



Ważna wskazówka dotycząca bezpieczeństwa Kamizelka ochronna BUSSE Model BELTON

Stwierdziliśmy, że część naszych kamizelek ochronnych BELTON, które trafiły do sprzedaży w okresie pomiędzy 05/2015 a 03/2016, odbiega od normy. W razie wypadku w określonych okolicznościach kamizelki te nie zapewniają wymaganej ochrony przeciwuderzeniowej.

Dotyczy to wyłącznie kamizelek wyprodukowanych w 2015 r.

Jeśli kupili Państwo kamizelkę ochronną BELTON po 13.05.2015 r., prosimy sprawdzić rok produkcji, jak zaznaczono na rysunku (rok produkcji znajduje się na wszywce po wewnętrznej stronie kamizelki oraz na odwrocie metki).



Jeśli posiadają Państwo taką kamizelkę ochronną, należy natychmiast zaniechać jej używania. Prosimy zwrócić taką kamizelkę sprzedawcy, od którego została zakupiona. Firma BUSSE wymieni wadliwe kamizelki na kamizelki o co najmniej równoważnej wartości.

W razie pytań prosimy skontaktować się z Działem Obsługi Klienta BUSSE telefonicznie +49 (0)4442 / 9369-0 (w godzinach 8 – 17) lub e-mailowo: sicherheitshinweis@busse-reitsport.de.

Dziękujemy Państwu za zaufanie oraz przepraszamy za wszelkie niedogodności.

